

Diagnóstico, investigación,  
fortalecimiento y evaluación de la  
pertinencia cultural y lingüística en  
proyectos educativos de intervención  
apoyados por la Fundación Kellogg en  
los municipios prioritarios

Enero 5, 2024

## Reporte del trabajo con organizaciones

**Consultoría:** Diagnóstico, investigación, fortalecimiento y evaluación de la pertinencia cultural y lingüística en proyectos educativos de intervención apoyados por la Fundación Kellogg en los municipios prioritarios.

**Entregable:** Reporte del trabajo con organizaciones





## Justificación

De acuerdo con los términos de referencia de esta consultoría, la tercera estrategia estuvo orientada a *fortalecer a las organizaciones para que incorporen el marco de pertinencia cultural y lingüística y su evaluación en los proyectos educativos de intervención apoyados por la WKKF*. Para ello, en una primera etapa se tuvieron conversaciones con nueve instituciones aliadas de la Fundación, de las cuales se recuperaron sus concepciones sobre la pertinencia cultural y lingüística, así como sus valoraciones respecto de sus aportaciones o logros más relevantes y los mayores obstáculos que enfrentan (Cfr. [Documento analítico sobre las valoraciones que hacen los diversos aliados respecto de las características definitorias de la educación culturalmente pertinente en sus proyectos de intervención](#)).

Si bien el número de aliados que participaron en la primera etapa de esta estrategia podría parecer reducido, su heterogeneidad abarcó distintos perfiles institucionales, lo que a su vez reflejó las diversas formas de entender la pertinencia cultural y lingüística y detectar posibles necesidades de fortalecimiento en cuanto a la comprensión o implementación de este enfoque, así como respecto del componente de evaluación en sus proyectos.<sup>1</sup>

Derivado de lo anterior, y sin pretender hacer una simplificación excesiva, podría decirse que se identifican dos tipos de instituciones aliadas. Por una parte, están aquellas que tienen experiencias de trabajo en otros contextos, por lo general no indígenas, cuyas propuestas educativas han sido diseñadas por actores externos a las comunidades, basadas (y hasta “probadas”) en modelos extranjeros o teóricos que muchas veces resultan ser limitante para hacer ajustes o adaptaciones durante la marcha de los proyectos. Estos aliados tienen como fortaleza lo metodológico, que se refleja, entre otros aspectos, en la planificación de sus actividades, sus estrategias de monitoreo y seguimiento, así como su capacidad de sistematización, documentación y evaluación; sin embargo, su principal dificultad es la comprensión del enfoque o perspectiva de la pertinencia cultural y lingüística.

Por otra parte están las organizaciones de base, que son colectivos que emanan o se insertan en las propias comunidades, cuyos proyectos son diseñados e implementados en coparticipación con las mismas, y que por lo general son flexibles y sensibles a las necesidades locales, por lo que su fortaleza es precisamente la pertinencia cultural y lingüística (podría decirse que “nacieron”

---

<sup>1</sup> Para profundizar en el conocimiento de algunos de los aliados (específicamente los que trabajan en Chiapas), el diálogo iniciado en la primera etapa de esta estrategia se amplió mediante una visita efectuada por parte del equipo consultor. Los aliados a quienes se visitó posteriormente (en el mes de septiembre) fueron: Patronato Guaquitepec, Sna jtz'ibajom Cultura de los Indios Mayas, Desarrollo Institucional REDIM Derechos de Infancia, Nenemi Paxia Sinergias Educativas y Pronatura Sur Moxiquil (este último no participó en las entrevistas iniciales).





pertinentes); no obstante, este tipo de aliados tiene poca capacidad (en términos de formación y disponibilidad de personas, así como de recursos financieros) para sistematizar, documentar y evaluar sus proyectos, pues sus esfuerzos se centran principalmente en la implementación.

A partir de exponer lo anterior a la WKKF, y ponderar lo que podría representar un mayor impacto en cuanto al fortalecimiento de la pertinencia de los proyectos, se acordó reorientar las actividades de la segunda parte de esta estrategia para que el equipo consultor mejor desarrollara una guía dirigida a instituciones u organizaciones que desean solicitar apoyo económico a la Fundación Kellogg, a fin de proporcionarles orientaciones sobre características o elementos que se espera contengan sus propuestas para ser afines a los principios de la WKKF –expresados en su DNA y prioridades– y, por ende, pertinentes cultural y lingüísticamente.

## Guía de orientaciones sobre pertinencia cultural y lingüística en proyectos educativos apoyados por la Fundación Kellogg

De acuerdo con lo anterior, se elaboró una guía que tiene como propósito que los proyectos que solicitan financiamiento de la Fundación Kellogg, además de enmarcarse en las prioridades, enfoques o metodologías de las instituciones proponentes, sean congruentes con el DNA y prioridades de la WKKF y, por tanto, cultural y lingüísticamente pertinentes. Por ello, en la introducción de la misma se exponen los principios rectores de la Fundación Kellogg (su DNA y sus prioridades), se delimita el territorio focalizado en México con una caracterización muy general, y se expresa el interés de la Fundación por que los proyectos sean congruentes con todo ello.

El contenido de la guía se divide en dos apartados. En el primero (*Conocer el territorio*) se plantea la importancia de tener un buen conocimiento de las comunidades para el diseño e implementación de propuestas pertinentes, por lo que se puntualizan aspectos o dimensiones que es importante conocer de las comunidades específicas en que se desea trabajar.





## Dimensiones del territorio que es importante conocer

### Contexto y cultura

Conocer la historia, las características del contexto y los elementos centrales de la cultura proporciona una base sólida para el trabajo, la colaboración y cocreación de proyectos culturalmente pertinentes.

### Educación escolarizada

Conocer las características y condiciones de los servicios educativos con que cuentan las comunidades o a las que tienen acceso permite identificar problemáticas y necesidades educativas.

### Participación comunitaria

Contar con amplio conocimiento de las formas y espacios de participación comunitaria y de la manera en que se desarrollan ayuda al diseño y desarrollo de propuestas acordes a la organización comunitaria.

### Género e inclusión

Conocer los roles de género y la situación particular de las mujeres permite identificar problemáticas que pueden abordarse en los proyectos, de manera que se promueva el desarrollo y aprendizaje igualitario de niñas y niños.

### Conocimientos locales

Adentrarse en la cosmovisión y en los conocimientos locales favorece la comprensión de las prácticas, tradiciones y saberes comunitarios, lo que resulta fundamental para que los proyectos sean pertinentes y promuevan la mejora desde el respeto y enriquecimiento mutuos.

En cada dimensión se ofrecen elementos analíticos así como sugerencias de herramientas para su abordaje en procesos de indagación. Adicionalmente, hay una sección de “recursos”, en donde se ponen a disposición de los usuarios de la guía documentos y enlaces a sitios con información sobre las temáticas de cada dimensión en el territorio de interés de la Fundación (una parte importante de estos recursos, son documentos que consultores o aliados de la Fundación han

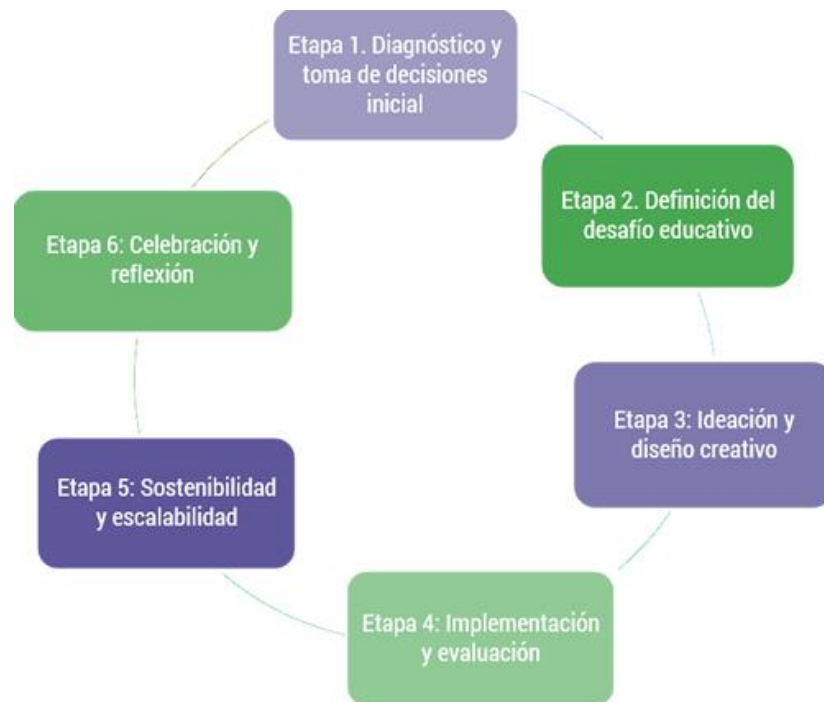




elaborado en el marco de sus proyectos financiados, que ofrecen información valiosa a otros aliados o proponentes<sup>2</sup>).

El segundo apartado (*Sugerencias para el trabajo en el territorio*) contiene una propuesta metodológica para el trabajo en proyectos educativos dentro del contexto escolar, la cual incluye seis etapas que abarcan desde la incorporación del conocimiento que se tiene sobre el territorio, hasta el desarrollo y valoración del trabajo realizado.

## Etapas de la metodología



Además de los dos apartados, se tiene una sección de “Recursos adicionales”, en donde se encuentran documentos o enlaces a otros materiales de consulta para profundizar en el enfoque de la pertinencia cultural y lingüística. El contenido de esta sección está clasificado en cinco categorías.

<sup>2</sup> Los que se incluyen son los que el equipo consultor conoce, sin embargo la Fundación Kellogg seguramente cuenta con muchos otros que podrían aprovecharse tanto en la guía como en la plataforma Sembrando Alianzas.



## Categorías de recursos de consulta



La guía está elaborada en formato de página web para facilitar su acceso, lo que además permite su continua actualización. Como anexo se incluye una impresión del contenido, pero el producto en sí está disponible en el siguiente enlace: [CEE - WKKE](#).

Una vez que la Fundación Kellogg haya revisado y validado los contenidos de la guía, se sugiere compartirla con aquellos aliados que han profundizado en el tema del enfoque de la educación cultural y lingüísticamente pertinente, a fin de que la retroalimenten y eventualmente enriquezcan con otros elementos que puedan incorporarse. Por parte del equipo consultor, este proceso ya se llevó a cabo con el grupo de la misma institución que está desarrollando un proyecto como aliado. El seguimiento al proceso de revisión y mejora de esta guía, podría ser parte de una siguiente etapa de la consultoría.

